

AÑO 1958

Expediente núm.



242287

# REGISTRO DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL

**PATENTE DE INVENCIÓN**

## MEMORIA DESCRIPTIVA

que se acompaña a la solicitud de

una **PATENTE DE INVENCIÓN** por **VEINTE** años, en España

a favor de

NATURIN-WERK BECKER & CO.

de nacionalidad

alemana domiciliado en Bergstrasse, Weinheim a.d.

~~del~~ República Federal Alemana.

~~núm.~~

por:

PROCEDIMIENTO DE FABRICACION DE TRIPAS ARTIFICIALES PARA CHARCUTERIA

Nº 8211

Agente Sr. ELZABURU

242287

P - 17.074

Núm. 1865

21 JUN 1958

242287



MEMORIA DESCRIPTIVA

para solicitar

P A T E N T E D E I N V E N C I O N

en

E S P A Ñ A

por VEINTE años

a nombre de NATURIN-WERK BECKER & CO., entidad alemana, establecida en Weinheim a.d. Bergstrasse, República Federal Alemana, por:

"PROCEDIMIENTO DE FABRICACION DE TRIPAS ARTIFICIALES PARA CHARCUTERIA".

5 Sabido es que algunas tripas para embutidos tienen el inconveniente de adherirse de tal modo a la masa embutida, que para quitar la piel se tropieza con grandes inconvenientes y que, a veces, tan sólo es posible desmenuzando la masa del embutido.

La titular se ha propuesto la tarea de fabricar tripas artificiales que tengan la propiedad de poderse despellejar fácilmente de las distintas clases de embutidos, tales como salchichas, salchichón, sin que en la piel queden trozos de



21  
242287

embutido ni que en éste queden capas de piel.

El invento se refiere particularmente a las tripas artificiales para embutidos que se fabrican a base de materias primas conteniendo colágeno, como por ejemplo pieles animales peladas. Sabido es que las tripas sintéticas se fabrican cada vez en mayor escala a partir de esta clase de materias primas, en particular tiras de piel de buey. Para ello se procede de la siguiente manera: la materia prima colágena, por ejemplo trozos de piel de tamaño apropiado, se somete a tratamiento con productos químicos de acción hinchante para pasarla a un estado hinchado; los trozos de piel en este estado se trituran y desfibran y a la masa fibrosa obtenida de esta manera se la hace pasar a presión a través de toberas anulares para darle la forma de tubo durante su paso por el intersticio anular, mientras que al mismo tiempo, por medio de partes de la tobera rotativas, se ordenan las fibras por transposición parcial en direcciones mutuamente cruzadas para conferir mayor resistencia al producto acabado. Las tripas sintéticas elaboradas de esta manera son sometidas a un endurecimiento, por ejemplo, después del secado se las expone a la acción de líquidos o gases de ahumado, tal y como se usan de ordinario para el tratamiento de los embutidos.

Los minuciosos ensayos realizados han revelado que las tripas sintéticas elaboradas con material colágeno animal, tales como las conocidas por la marca "Naturin-Därme", pueden tener la valiosa propiedad de un fácil desprendimiento de la masa del embutido si se recubre su cara interior con una delgada capa hidrófila.

Para la producción del recubrimiento hidrófilo se utilizan según el invento los alginatos, pirrolidona polivinílica



242287

y carboximetilcelulosas o mezclas de estas sustancias que pueden llevarse a la práctica en forma de soluciones acuosas. La concentración de estas soluciones en cuanto a sustancias de la clase indicada, puede ser de ordinario de 0,1 a 1,0%.

5 El recubrimiento de la cara interior de las tripas sintéticas con la capa hidrófila se realiza convenientemente durante el proceso de fabricación, de preferencia por aplicación continua de las soluciones acuosas que contienen la o las sustancias de recubrimiento, directamente en la tobera o detrás de la misma.

10 En la puesta en práctica del invento se puede, por ejemplo proceder de manera de transformar primeramente los trozos de piel como de costumbre en una masa fibrosa de piel susceptible de amasado plástico con 10% aproximadamente de sustancia seca. Esto puede hacerse, por ejemplo según la memoria de patente alemana 659.490. La transformación de la masa en un tubo de tripa sintética puede tener lugar, igualmente en forma ya conocida, según la memoria de patente alemana 650.887. Para ello se puede utilizar ventajosamente, según el invento, un aparato, como el que se reproduce a título de ejemplo en la Fig. 1 del adjunto dibujo.

15 En la Fig. 1, el nº 1 indica la caja de la tubera anular. 2 es la boquilla que va sujeta en 1 con tornillos. 3 es un manguito recambiable que va introducido en el núcleo interior 3a. 2 y 3 constituyen juntamente el intersticio anular 4 en el que se da la forma a la tripa sintética, la cual abandona dicho intersticio en la dirección de la flecha. La masa fibrosa hinchada se suministra al lugar señalado con m. El núcleo interior 3a tiene un taladro axial, por el cual se puede inyectar aire para inflar tensamente el tubo de tripa formado. Con el fin de



242287

realizar el presente invento, en el taladro central del núcleo interior se ha insertado un tubo 5 que, en el recinto anular 6, desemboca en el manguito 3. Desde aquí parte un gran número de agujeros o taladros finos 7, cuyo diámetro puede ser por ejemplo de 1 mm., hacia el extremo izquierdo del manguito. El número de taladros depende del calibre de la tripa; con el calibre 60 mm, puede ser aquél de unos 15 y, con el libre 120 mm, de unos 40. En el extremo izquierdo del manguito 3 se ha agregado una pieza 8, de tal modo que ésta venga a quedar a una distancia de unos 0,2 a 0,4 mm de la cara frontal de dicho manguito 3. Así queda formado un intersticio en forma de arandela 9 de 0,2 a 0,4 mm de ancho en el que desembocan los taladros 7 antes mencionados. Este dispositivo complementario de la conocida tobera anular se pone en marcha según el invento conduciendo a presión el material de recubrimiento en sentido de la flecha por medio de una bomba dosificadora hacia el tubo 5, desde donde va a parar al recinto anular 6 y, por último, a través de los numerosos taladros 7, al intersticio 9 en forma de arandela, a través del cual circula la tripa recubriéndose de paso de una delgada capa de la sustancia hidrófila.

En otra forma de ejecución del invento representada en la Fig. 2, la masa m hinchada, destinada a la elaboración de tripas, procedente de 9, pasa a presión por el intersticio anular 4. El tubo formado abandona este último por el extremo izquierdo del dibujo en dirección de la flecha. El núcleo interior 3a está provisto de un taladro central 3b, en el cual va alojado con movimiento giratorio un tubo 5 cuyo extremo está equipado con una arandela o disco 7. Durante el trabajo, el tubo 5 y, por lo tanto, también la arandela 7, empieza a girar con gran velocidad. Con ayuda de una bomba dosificadora no re-



21

242287

5 producida, la sustancia de recubrimiento es inyectada en el tubo 5 desde el lado derecho y, al salir de dicho tubo 5, distribuída uniformemente por la arandela 7 que gira con gran rapidez y lanzada en muchas gotitas finas sobre la pared interior de la tripa sintética procedente del intersticio anular 4 e inflada por inyección de aire, quedando distribuída uniformemente sobre la pared interior en forma de una delgada capa.

10 La cantidad de sustancia aplicada sobre la pared interior de la tripa se rige por el calibre de la misma, por el espesor de su pared y por la concentración de la solución empleada. En un aparato con una boquilla de tobera de 60 mm de diámetro, el cual suministra 1.000 m de tripa sintética por hora, se pueden aplicar sobre el lado interior de esta última, por ejemplo 30  
15 litros de una solución acuosa al 1,0% de alginato o unos 70 litros de una solución al 0,6% de polivinilpirrolidona. La tripa recubierta según el invento puede seguir siendo tratada como de costumbre, por ejemplo secándola a través de un canal secador y, a continuación, impermeabilizándola, por ejemplo mediante el tratamiento con sustancias de acción curtiente. Las tripas recubiertas según el invento tienen la ventaja de que los  
20 embutidos elaborados con ellas se pueden pelar sin ninguna dificultad.

25 Esta solicitud, que corresponde a la presentada en Alemania el 5 de Julio de 1957, bajo el Núm. 13844, se acoge a los beneficios del artículo 51 del vigente Estatuto sobre Propiedad Industrial.



NOTA

242287

Los puntos de invención propia y nueva que se presentan para que sean objeto de esta Patente de Invención en España, por VEINTE años, son los siguientes:

5           1ª. - Procedimiento para la fabricación de tripas artificiales para charcutería, las cuales se desprenden fácilmente de la masa de embutido, elaboradas a partir de materias primas colagenosas, por ejemplo piel animal pelada, caracterizado por-  
10 que la cara interior de la tripa formada a base de la masa fibrosa hinchada es recubierta con una delgada capa hidrófila de alginatos, pirrolidona polivinílica o carboximetilcelulosas o mezclas de las citadas sustancias.

15           2ª. - Procedimiento según reivindicación 1, caracterizado porque las sustancias de recubrimiento en forma de soluciones acuosas, las cuales contienen por lo general un 0,1 a 1% de sustancia de recubrimiento, se aplican sobre la cara interior de la tripa.

20           3ª. - Procedimiento según reivindicaciones 1 y 2, caracterizado porque la sustancia de recubrimiento se aplica sobre la cara interior de la tripa durante la formación de la misma o inmediatamente después de formar la tripa de material.

          4ª. - Procedimiento de fabricación de tripas artificiales para charcutería.

25           Tal y como se ha descrito en la Memoria que antecede, representado en los dibujos que se acompañan y con los fines que



JUN 1958

se han especificado.

242287

Esta Memoria consta de siete hojas escritas a máquina por una sola cara.

Madrid, JUN 1958

P. A.

DG/.

242287

242287

242287

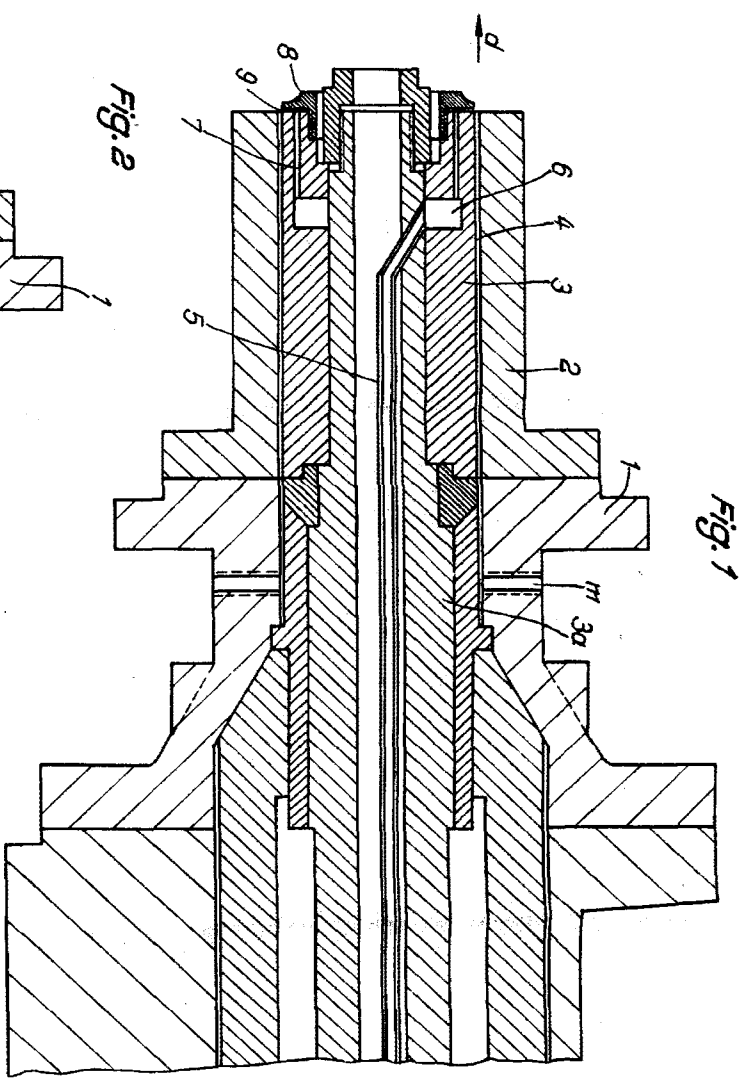
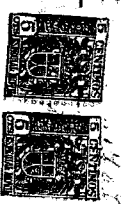


Fig. 1

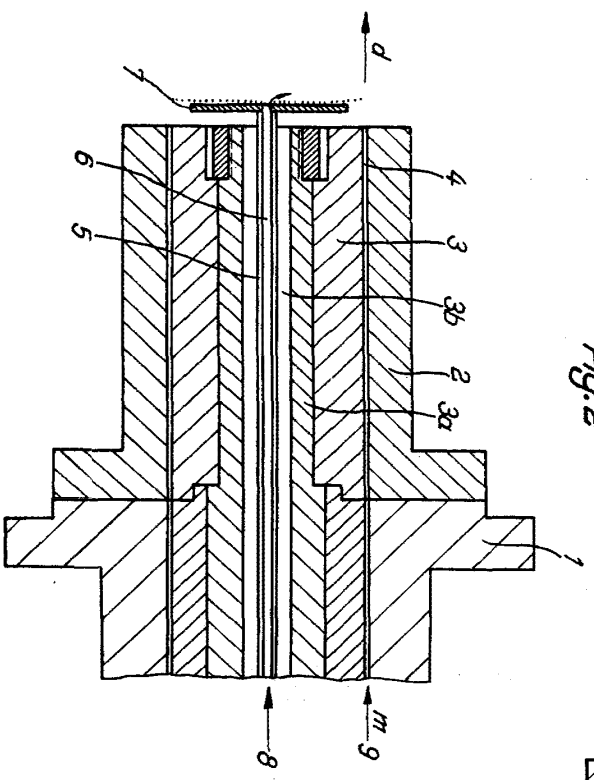


Fig. 2

242287

*Handwritten scribble or signature in the bottom left corner.*